



PARLAMENTUL REPUBLICII MOLDOVA

Comisia politică externă și integrare europeană

MD-2073, Chișinău, bd. Ștefan cel Mare și Sfânt 105

www.parlament.md

22 Noiembrie 2017

CPE-G nr. 270

RAPORT

la proiectul de lege pentru ratificarea Tratatului de la Marrakesh pentru facilitarea accesului la operele publicate al persoanelor nevăzătoare, cu deficiențele de vedere sau cu alte dificultăți de citire a materialelor imprimate

(nr.274 din 18.09.2017)

Comisia politică externă și integrare europeană a examinat prezentul proiect de lege și constată următoarele.

Tratatul de la Marrakesh pentru facilitarea accesului la operele publicate al persoanelor nevăzătoare, cu deficiențele de vedere sau cu alte dificultăți de citire a materialelor imprimate, potrivit alin.1 al art.11 din Legea nr.595-XIV din 24 septembrie 1999 privind tratatele internaționale ale Republicii Moldova, se încadrează în categoria tratatelor internaționale supuse examinării și ratificării de către Parlament.

Tratatul a fost adoptat la 27 iunie 2013 în cadrul Conferinței diplomatice a OMPI desfășurate la Marrakesh și a intrat în vigoare la 30 septembrie 2016. În prezent, 33 de state sunt părți la acest Tratat.

Tratatul stabilește un set de norme internaționale care garantează existența, la nivel național, a unor limitări sau excepții ale drepturilor de autor în beneficiul persoanelor nevăzătoare, cu deficiențe de vedere sau cu dificultăți de citire a materialelor imprimate.

Potrivit Tratatului, părțile contractante își asumă angajamentul să prevadă, în legislațiile lor naționale privind drepturile de autor, o limitare sau o excepție a drepturilor de reproducere, de distribuire și de punere la dispoziția publicului, în scopul facilitării disponibilității operelor literare și artistice sub formă de exemplare accesibile pentru persoanele beneficiare. Tratatul impune, de asemenea, părților contractante, să protejeze viața privată a beneficiarilor, atunci când pun în aplicare

limitările și excepțiile prevăzute, și să favorizeze schimbul transfrontalier de exemplare în format accesibil.

Tratatul confirmă că părțile contractante sunt libere să stabilească metoda cea mai potrivită pentru a pune în aplicare Tratatul în sistemul și practicile lor juridice, recunoscând totodată dreptul părților de a menține sau de a pune în aplicare alte limitări și excepții pentru beneficiari și persoanele cu alte tipuri de handicap, în afara domeniului de aplicare al tratatului.

Nici o dispoziție a Tratatului nu permite derogarea de la obligațiile pe care părțile contractante le au unele față de celelalte în temeiul altor tratate și nu aduce atingere drepturilor pe care le are o parte contractantă în temeiul altor tratate.

Prin ratificarea Tratatului, Republica Moldova își va reitera atașamentul față de principiile internaționale de nediscriminare, egalitate de șanse, accesibilitate și participare și integrare deplină și eficientă în societate, proclamate în Declarația Universală a Drepturilor Omului și în Convenția Organizației Națiunilor Unite privind drepturile persoanelor cu dizabilități. Punerea în aplicare a Tratatului va contribui la dezvoltarea completă a persoanelor cu deficiențe de vedere sau cu alte dificultăți de citire prin protejarea libertății de exprimare, inclusiv libertății de a căuta, primi și comunica informații și idei de toate tipurile și în condiții egale cu alți cetățeni, precum și prin sporirea posibilităților acestor persoane de a participa la viața culturală a comunității, de a se bucura de operele de artă, de a împărtăși progresele științifice.

Comisiile permanente și Direcția generală juridică a Secretariatului Parlamentului au prezentat avizele pozitive, pronunțându-se pentru ratificarea Tratatului.

În contextul celor expuse, în temeiul art.27 și art.56 din Regulamentul Parlamentului, Comisia politică externă și integrare europeană propune Parlamentului a adopta *proiectul de lege pentru ratificarea Tratatului de la Marrakesh pentru facilitarea accesului la operele publicate al persoanelor nevăzătoare, cu deficiențele de vedere sau cu alte dificultăți de citire a materialelor imprimate* în prima și a doua lectură.



Violeta IVANOV
Președintele Comisiei